

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日米琉諮問委員会 (代表会合第121回～140回) (7)

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): 日米琉諮問委員会, 審議概要, 勧告41, 土地区画整理事業, 土地改良事業, 琉球開発金融公社, 琉球政府移管, 調査団, 鈴木日銀監事, 金融調査団, 琉球開発公社, 沖縄の金融機構 キーワード (En): Recommendations 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43737

第一二四

- ソカヒ
- 万博
- 大政事外外儀官
- 典房
- 次官信務審長長
- 給
- 参調折企
- 参領旅移
- 参地中東
- 北西
- 参北北保
- 参一ニ
- 参西東洋
- 西東
- 参番近ア
- 次総海国万
- 参買統三
- 参政技二
- 参一理
- 参余旅規
- 参政経科
- 軍社専
- 参道内外
- 一二

注意
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写
 761

総番号(TA) 31537
 69年7月22日 19時45分 ナハ 発着
 69年7月22日 22時44分 本省 着
 主管 米北

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

諮問委員会(連)

オ57号 平(秘扱)
 22日オ122回会合

1. 長期経済計画に関する経済小委員会リポート(往電オ56号の2.)を3代表において、24日午前9時より討議すること及び引続き10時55分より、同日来沖する山野局長と懇談することに合意を見た。

2. 往電オ52号で通報した通り、勧告懸案事項としてリストアップした12項目(リスト別途空送する)の案文作成につき意見交換を行なった結果、旧陸軍飛行場の旧地至への返還、司法共助、年金・行政費の増額の3項目は一応これを見送るも、他

注意
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

○ の案件については積極的に取組むことを了承した。

○ 上記3項目については本使より、前者2項目は複雑な要素を含みおること、後者項目は、日琉両政府で決定し得るもので(アドコム)への上呈は、現時英では適当ならずとの意見を伺険しておいた。更に本使より日本側スタッフは、上述リストの項目とは別個に、物品税制の改正、中小企業の振興、工業振興、航空要員訓練センター、社会福祉関係2件、及び技術導入の隘路改善等の勧告案文作成を準備中で、近頃(アドコム)への上呈を考慮している旨発言しておいた。

(了)

アメリカ局長

参事官

北米第一課長

公信第 5-1 号

昭和44年7月24日

外務大臣
後知揆一殿

日米琉諮問委員会日本国政府代表
高瀬侍郎

諮問委で検討中の勧業案リストの送付

往電第57号の2.をもちつ即報告申し上げ

げら標記リストを2部別添送付申し上げ

げら。

付属添付

本信写送付先 総理府総務長官

要処理

首席参事官

参事官

渉外調査

漁業

航空

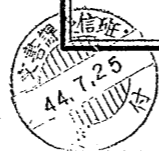
科学協力

連絡調整

調査

力十分

局業務



日 本 政 府

GoJ

LIST OF DRAFT PROPOSALS UNDER CONSIDERATION BY ADCOM

<u>PROPOSALS</u>	<u>STATUS</u>
1. Strengthening and Improving the Fire Protection Services	(R)
2. Strengthening and Improving Countermeasures Against Calamities	(R)
3. Measures Concerning Statistics for Identification of Okinawa with Japan Proper	(R)
4. Improvement of the Standard Map of Okinawa	(R)
5. Promotion of Personnel Exchange	(R)
6. Establishment and Improvement of Mutual Aid Association Programs for Public Service Personnel	(G)
7. Handling of State and Prefecture Lands Concerned with Urban Planning and Land Improvement Programs	G 7
8. Transfer to the Government of the Ryukyu Islands of State and Prefecture Assets and Assets Managed by the Okinawa Foundation	G
9. Updating and Identification of the Permanent Family Registers	G
10. Complete Transfer of Management Rights of Tidelands	G
11. Improvement of Shi-Cho-Son Administrative and Financial Standards	S /
12. Ittaika of GRI-GOJ National Tax Systems	S
13. Industrial Site Feasibility Survey	S (1/2)
14. Long Term Economic Plan for the Ryukyu Islands	S
15. Sale of Former Japanese Military Airfields in Miyako and Ishigaki Islands to Former Owners	X
16. Developing a Tourist Industry	(S)
17. Promotion of Exports	S O.K.
18. Judicial Cooperation Between Japan Proper and Okinawa	X
19. Increased Funding of Costs of Administering Certain Pensions	D

Key


- R - Ready for signature of HICOM.
- G - Outside AdCom. Awaiting internal coordination by one or more of the governments.
- S - Under discussion by AdCom subcommittee.
- D - Deferred. No further action within AdCom at this time.

アメリカ局長 7
参事官 7
北米一課長 7

公信第 55 号
昭和 44 年 8 月 6 日

外務大臣
愛知揆一殿

日米琉諮問委員会日本政府代表

高瀬侍郎 

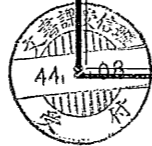
議事要録の送付について

本委員会の第 121 回および第 122 回会合における議事要録
を各 2 部別添送付する。

付属添付

本信写送付先 総理府総務長官

表処理
首席参事官
(南)
渉外調査
漁航
総務局
連絡
調
力子
局庶務



日 本 政 府

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE
ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS
NAHA, OKINAWA

24 July 1969

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-twenty-first Meeting of the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours, 18 July 1969

Participants:

Members: Mr. Takase, GOJ Representative
Mr. Senaga, GRI Representative
Mr. Schodt, U S Representative/Chairman

Others: Mr. Murata, GOJ
Mr. Mabuchi, GOJ
Mr. Sasaki, GOJ
Mr. Nagato, GOJ
Mr. Shimada, GOJ
Dr. Warner, U S
Mr. Burke, U S
Mr. Walters, U S
Mr. Harada, U S
Mr. Omine, GRI
Mr. Zakimi, GRI
Mr. Miyagi, GRI
Mr. Yafuso, GRI
Mr. Miyagi, Secretariat
Miss Sata, Recorder

1. The Chairman opened the meeting and said that the record should reflect the fact that the recommendation on the mutual aid system was also approved by the High Commissioner along with the other five items on 16 July. It was not initially included among the items to be recommended on that date.
2. The Representatives generally agreed that the local press coverage of the recommendations was factual and extensive. However, the GOJ Representative expressed regret that some Japanese papers had not carried all six items recommended.
3. Concerning the due date for the submission of proposals by the Education and Social Welfare Subcommittees respectively, the Representatives agreed it should not be later than 12 August and that the proposals should be those regarded to achieve ittaika in these fields.
4. The Chairman pointed out that the reported position of the GOJ on the establishment of an Okinawa Economic Promotion Council is different in the

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

HCRI-AdCom

24 July 1969

SUBJECT: One Hundred-twenty-first Meeting of the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours, 18 July 1969

account given in the Okinawa Times and the Jiho than it is in the Ryukyu Shimpo. The GOJ Representative said that he would check on the status of the Council with Tokyo.

5. The Chairman made reference to the 230 page survey report on the Okinawa industrial development program completed for the GOJ by the Japan Industrial Sites Center (JISC), and said that it would be desirable to compare this report with the one on the same subject made by the DMJM. The GOJ Representative said that he had not received the copies of the JISC report which he had previously requested, but that he would also ask Mr. Mabuchi to bring several copies with him when he returns from Tokyo. In this connection, the Chairman informed the Committee that the Japanese version of the DMJM survey report on industrial sites would be available the following week.

6. On behalf of the Economic Subcommittee, Mr. Burke submitted an oral report on guidelines for drafting a long-range economic plan for Okinawa prepared in response to the request of the Representatives. In submitting the report, Mr. Burke explained that the subcommittee had concentrated its efforts on general principles rather than on detailed matters and pointed out that there are some variations between the general principles of the report and those of the GRI, including the time frame for the plan. Recognizing that a great deal of work would be required in drafting the long-range economic plan, Mr. Burke said that the subcommittee was optimistic about the future of Okinawan economy but emphasized that something should be done immediately about the plan in view of the assumption about the reversion of Okinawa to Japan in the near future. In closing he requested the Representatives to provide guidance upon completion of their study as to what further action the subcommittee should take.

7. In accepting the report, the Chairman expressed appreciation to the Economic Subcommittee for its efforts in meeting the deadline for submission. He assured the members of the subcommittee that the report would be carefully studied by the Representatives as it involves some political sensitivity, and that proper guidance would be given on the basis of mutual agreement among the Representatives.

H. Senaga
GRI Representative

Joe Takase
GOJ Representative

Eric W. Schodt
U S Representative,
Chairman

2

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

HCRI-AdCom 24 July 1969
SUBJECT: One Hundred-twenty-first Meeting of the Advisory Committee to the
High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours, 18 July 1969

DISTRIBUTION:

USG
GOJ
GRI
File

3

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

CONFIDENTIAL IN NATURE

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS
NAHA, OKINAWA

25 July 1969

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-twenty-second Meeting of the Advisory Committee
to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours,
22 July 1969

Participants:

Members: Mr. Takase, GOJ Representative
Mr. Senaga, GRI Representative
Mr. Schodt, U S Representative/Chairman

Others: Mr. Murata, GOJ
Mr. Mabuchi, GOJ
Mr. Sasaki, GOJ
Mr. Nagato, GOJ
Mr. Shimada, GOJ
Dr. Warner, U S
Mr. Burke, U S
Mr. Walters, U S
Mr. Harada, U S
Mr. Omine, GRI
Mr. Zakimi, GRI
Mr. Miyagi, GRI
Mr. Yafuso, GRI
Mr. Miyagi, Secretariat
Miss Sata, Recorder

1. In the beginning of the meeting, the GOJ Representative expressed on behalf of his Government a congratulatory statement on the successful landing of Apollo 11 on the moon, and asked that these sentiments be conveyed to the Government of the United States. The Chairman expressed appreciation for the remarks of the GOJ Representative and said he would inform his Government. The Chairman added that the success of Apollo 11 resulted from a combination of resources, technology and determination, and that the AdCom could also accomplish a great deal by means of consolidated efforts.
2. The Chairman suggested an ad hoc meeting by the Representatives at 0900 hours on Thursday, 24 July, to discuss the report submitted by the Economic Subcommittee. Both GOJ and GRI Representatives agreed.
3. The GOJ Representative informed the Committee that Director Yamano of the Special Areas Liaison Bureau of the Prime Minister's Office would arrive from Tokyo on the morning of 24 July and that he had made arrangements for the Representatives to meet with Mr. Yamano concurrently at 1055 hours in the office of the GOJ Representative.

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

HCRI-AdCom 25 July 1969
SUBJECT: One Hundred-twenty-second Meeting of the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours, 22 July 1969

4. The Chairman informed the Committee that both English and Japanese copies of the DMJM report on economic studies of Okinawa were still available in USCAR. In this connection, he also said that the Japanese version of another DMJM report on industrial sites should be available this week.
5. In response to the previous suggestion of the GRI Representative to reproduce the above-mentioned DMJM reports for wider dissemination, the Chairman reported that the USCAR was of the opinion that the reproduction of additional copies would not be necessary as long as there are a number of copies still available. However, he said this did not mean that the USCAR had ruled out the possibility of reproduction.
6. The Committee reviewed the 13 remaining proposals on its list and agreement concerning the status of each proposal was reached as follows:
- a. Handling of State and Prefecture Lands Concerned with Urban Planning and Land Improvement Programs (Pending)
 - b. Transfer to the Government of the Ryukyu Islands of State and Prefecture Assets and Assets Managed by the Okinawa Foundation (Pending)
 - c. Updating and Identification of the Permanent Family Registers (Pending)
 - d. Complete Transfer of Management Rights of Tidelands (Pending)
 - e. Improvement of Shi-Cho-Son Administrative and Financial Standards (Pending)
 - f. Ittaika of GRI-GOJ National Tax Systems (Pending)
 - g. Industrial Site Feasibility Survey (Pending)
 - h. Long Term Economic Plan for the Ryukyu Islands (Pending)
 - i. Sale of Former Japanese Military Airfields in Miyako and Ishigaki Islands to Former Owners (Deferred)
 - j. Developing a Tourist Industry (Pending)
 - k. Promotion of Exports (Pending)
 - l. Judicial Cooperation Between Japan Proper and Okinawa (Deferred)
 - m. Increased Funding of Costs of Administering Certain Pensions (Deferred)

2

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE

HCRI-AdCom 25 July 1969
SUBJECT: One Hundred-twenty-second Meeting of the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 1000 hours, 22 July 1969

7. The GOJ Representative informed the Committee that his Element was preparing the Japanese drafts on the following new proposals:
- a. Commodity Tax System
 - b. Promotion of Medium and Small Enterprises in Okinawa
 - c. Promotion of Industries
 - d. Asian Pilot Training Center
 - e. Inducement of Technology from Japan Proper to Okinawa
 - f. Social Welfare Related Items (2)

The Chairman said that the Committee should have a consolidated list of proposals dealing with education and social welfare by 12 August; proposals in the economic field would be expected at a later date.

APPROVED:

H. Senaga *Jiro Takase* *Edith W. Schell*
GRI Representative GOJ Representative U S Representative/
Chairman

DISTRIBUTION:
USG
GOJ
GRI
File

3

CONFIDENTIAL IN NATURE
ADVISORY COMMITTEE